

## **ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ**

### **Наконечники стоматологические серии MERCURY**

Фошань Джингл Медикал Эквипмент Ко., Лтд

Адрес: 1-2Ф, Плант 4, NO.1, Хуафу Бей Роад, Чачень, 528000, Фошань, Гуандун, Китай

## Инструкция по эксплуатации

### Наконечник стоматологический низкоскоростной угловой MERCURY 555

#### ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации нового наконечника необходимо ознакомиться с данной инструкцией, и в дальнейшем строго следовать указаниям, изложенным в ней.

Спасибо за то, что выбрали наши наконечники. Надеемся, что Вы оцените преимущества работы с инновационными наконечниками.



#### Описание наконечника

Наконечник угловой предназначен для закрепления режущих инструментов (боров) с диаметром хвостовика 2,35 мм и приведении их во вращение при выполнении зубоорачебных работ. Область применения - терапевтическая и ортопедическая стоматология. Тип крепления бора – зажимное устройство с кнопкой. Охлаждение внутреннее.

В наконечнике применена светодиодная подсветка (LED) с интегрированным электрогенератором напряжения, что исключает необходимость применения дополнительного питания от установки.

#### Технические характеристики:

Частота вращения, об/мин	27000
Диаметр устанавливаемого бора, мм	2,35
Уровень шума, не более, дБ	65
Температура стерилизации в автоклаве, С, не более	135
Расход воды, не менее при давлении 0,2 МПа	50 мл/мин
Частота вращения генератора,	об/мин 25000-30000
Расход воздуха, л/мин,	не более 55
Интенсивность освещения, люкс	25000
Максимальная длина вращающегося инструмента	28мм
Минимальная длина хвостовика	13мм
Класс защиты	II
Тип рабочей части	B
Передаточное соотношение	1:1
Характеристики генератора: Сила тока - 20 мА Напряжение 3.6-4.5В	

#### Правила техники безопасности.

Если при работе наконечника обнаружится вибрация, шум, или нагрев - немедленно прекратите его использование и обратитесь в местную службу поддержки клиентов.

Не ронять, не подвергать наконечник нагрузкам и ударам! Наконечник должен храниться очищенным и смазанным. Никогда не включайте наконечник с не полностью вставленным бором. Незакрепленный бор может вылететь в процессе работы или разрушить картридж.

Не вынимайте и не вставляйте бор во время вращения. Дождитесь его полной остановки.

При проведении дезинфекции не допускается погружение наконечника в дезраствор.

Неадекватный уход и техобслуживание могут привести к преждевременному износу и поломке наконечника.

#### Стерилизация наконечника

После каждого использования необходимо проводить автоклавирование наконечника

Выньте бор и очистите наконечник, см. п. Очистка наконечника. Затем вытрите наконечник насухо марлевым полотенцем. Смажьте наконечник (см. п. Смазка наконечника)

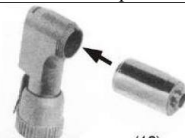
Поместите наконечник в пакет для стерилизации и уложите его в автоклав.

Рекомендуемый режим автоклавирования: -температура стерилизации 134С<sup>0</sup>; -давление 2,2 атм.

С помощью комплектного ключа снимите колпачок



С помощью бора вытолкните картридж



Вставьте новый картридж в головку наконечника, которая должна быть немного приподнята, чтобы деталь совпала с желобом внутри передней части головки, для обеспечения правильного крепления.

**Очистка наконечника:** Почистите инструмент снаружи 70% этиловым спиртом или другим дезинфицирующим средством, не содержащим аммиак, кислоту или хлор.

При проведении дезинфекции не допускается погружение наконечника в дезраствор. Смазывайте картридж перед каждым циклом стерилизации. Наконечники необходимо смазывать перед каждым рабочим циклом. Неадекватный уход и техобслуживание могут привести к преждевременному износу и поломке наконечника.

#### Очистка светодиода (для наконечников с подсветкой)

Почистите светодиод 70% этиловым спиртом или другим дезинфицирующим средством, не содержащим аммиак, кислоту или хлор.

#### Хранение и транспортировка инструмента

Процедура хранения и транспортировки должна осуществляться при температуре - от -10 до +35 °С. Хранить можно при относительной влажности 80%, хорошей вентиляции. Избегать воздействия коррозионных газов.

#### Комплект поставки

1. Наконечник с генератором - 1 шт.
2. Инструкция - 1 шт.
3. Ключ – 1 шт.

Ключ используется для демонтажа или очистки картриджной группы. Открутите крышку против часовой стрелки, выньте картридж для замены или очистки, вставьте новый картридж, закрутите крышку по часовой стрелке.

#### Гарантия

1. Гарантия данного инструмента распространяется на производственные дефекты и действует в течение 90 дней с даты реализации инструмента, гарантия на подшипники не распространяется.

2. Гарантия распространяется только на ремонт или замену деталей с производственными дефектами, наличие таких дефектов должно быть должным образом засвидетельствовано производителем или через официальную сеть технической помощи.

3. Данная гарантия не распространяется на неисправности, произошедшие не соблюдения инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию, из-за падения, ударов, неправильного хранения, действия природных факторов, и технических работ, проведенным не уполномоченным персоналом.

4. Действие гарантии прекращается по истечению ее срока действия, из-за изменений, внесенных в инструмент или использования неправильных креплений, и если технические работы были проведены неуполномоченным лицом.

5. Ремонт и замена деталей во время гарантийного периода не служит поводом для продления изначального срока действия этой гарантии.

6. Данная гарантия распространяется на ремонт и замену бракованных деталей, и не включает детали,

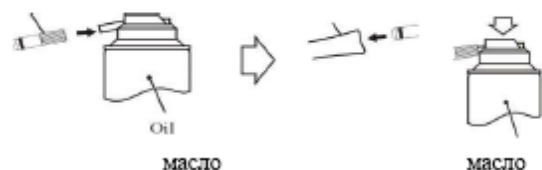
### Ремонтопригодность

Ослабьте гайку на угловой части и выньте передаточный механизм



### Смазка наконечника

насадка масляного спрея    угловой/прямой наконечник



Смазка производится любым многофункциональным смазочным спреем для стоматологических наконечников. Смазывайте наконечник в течение 1-2 секунд перед каждой стерилизацией в автоклаве.

Процедура смазки: Встряхните баллон 3-5 раз. Затем вставьте насадку в наконечник до упора и распыляйте спрей в течение 1-2 секунд.

Подключите наконечник к микромотору, включите наконечник в работу.

После остановки бора удалите с наконечника салфеткой излишки масла.

### Эксплуатация наконечника

#### ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы, проверьте работу наконечника вне полости рта пациента. Работать только с исправными инструментами, которые необходимо использовать по назначению и тем самым обезопасить пациента и третьих лиц от любой возможной опасности.

#### Извлечение бора:

поверните защёлку против часовой стрелки до упора, извлеките бор.

Фиксация бора: вставьте бор в наконечник до упора, поверните защёлку по часовой стрелке до упора.

#### Упаковка

Наконечники стоматологические серии MERCURY поставляются в оригинальной упаковке изготовителя с поролоновыми вкладышами, защищающей наконечники от внешних воздействий и исключающей повреждения в условиях транспортировки, с маркировкой на русском языке.

#### Маркировка

На маркировке нанесена следующая информация:

- Наименование и товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование изделия, модель;
- серийный номер;



- знак указывает на возможность автоклавирования

подвергшиеся естественному износу, при соблюдении условий хранения, транспортировки и эксплуатации.

7. Замененные детали по гарантии, свободные от долгов являются собственностью поставщика.

Для настройки рабочего давления воздуха в пневмодвигателе необходимо обратиться в местную службу поддержки клиентов.

### Гарантийный талон

Номер наконечника \_\_\_\_\_

Покупатель \_\_\_\_\_

Покупатель, с правилами эксплуатации и условиями гарантии

ознакомлен \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_ М.П.

Сведения о ремонте

\_\_\_\_\_

### Утилизация

Стоматологические наконечники относятся к опасным медицинским отходам. Дезинфекция и уничтожение данного вида медицинских отходов производится в соответствии с местными требованиями утилизации опасных медицинских отходов.

**Производитель:** Фошань Джингл Медикал Эквипмент Ко., Лтд

Адрес: 1-2Ф, Плант 4, NO.1, Хуафу Бей Роад, Чачень, 528000, Фошань, Гуандун, Китай

**По ремонту и техническому обслуживанию обращаться к продавцу**

